



QUIZ – 1

Je vais (I'm going to...)

Subtilités du présent qui parle du futur

(Subtleties of the Present Used for Future Meaning)

Question 1

Demain, je vais au travail." Pour un francophone, cette phrase exprime surtout :

(Tomorrow, I'm going to work." For a French speaker, this mostly means)

- A. Une action certaine, déjà prévue. *(A certain, already-planned action)*
- B. Une possibilité vague. *(A vague possibility)*
- C. Un futur lointain et théorique. *(A distant and theoretical future)*

Réponse / Answer :

✓ **Réflexe français**

A. *Une action certaine, déjà prévue.*

Le présent est utilisé parce que l'action est fixée, programmée, presque aussi sûre qu'un rendez-vous.

Dans beaucoup de langues, on utiliserait un futur simple → d'où la surprise

(. ✓ French reflex

A. A planned, certain action.

French uses the present tense because the plan is fixed — almost like an appointment.

In many languages, people would use a future tense instead.)

Question 2

“Je vais au travail à 8h.” Cette phrase donne l’idée :
I’m going to work at 8. » This sentence gives the idea of:

A. D’une habitude régulière. *(A regular habit)*

B. D’un futur hypothétique. *(A hypothetical futur)*

C. D’une action exceptionnelle. *(An exceptional action)*

D. D’une action future certaine déjà prévue. *(A certain, already-planned future action).*

Réponse/Answer

✓ Réflexe français

A. *D’une habitude régulière.*

Le présent sert ici à exprimer une routine.

✓ French reflex

A. *A regular habit.*

The present tense here expresses a routine.

It’s a very French usage: the present = what is true today, tomorrow, often, always.

et

B. *D’une action certaine déjà prévue, qui peut faire partie d’une habitude ou non.*

Le présent indique ici un futur programmé, fixé à l’avance.

(B. A certain, already-planned action, which may be part of a habit or not.)

Question 3

« Je vais t'appeler après. »

"I'm going to call you later."

For a French speaker, this sentence means:

- A. Une intention ferme, presque immédiate
- A. A firm, almost immediate intention
- B. Une promesse lointaine
- B. A distant promise
- C. Une idée encore floue
- C. A vague, non-specific idea

✓ Réflexe français

A. Une intention ferme, presque immédiate.

Le présent est utilisé parce que l'action est décidée, sur le point d'être faite.

C'est le présent "qui glisse vers le futur".

✓ French reflex

A. A firm, almost immediate intention.

The present tense is used because the action is decided and about to happen.

It's the present tense "sliding toward the future."

Question 4

Je prends le train tout à l'heure. »

"I'm taking the train later."

- A. Une intention ferme, presque immédiate. *(A firm, almost immediate intention.)*
- B. Une possibilité vague. *(A vague possibility.)*
- C. Un futur hypothétique. *(A hypothetical future.)*
- D. Une action future certaine déjà prévue. *(A certain, already-planned future action.)*

Réponse / Answer

A. Une intention ferme, presque immédiate.

C'est une action décidée, imminente, exprimée au présent qui glisse vers le futur.

A. A firm, almost immediate intention.

The action is decided and about to happen — the present tense sliding toward the future.

Question 5

«Je dîne chez ma sœur ce soir.»

"I'm having dinner at my sister's place tonight."

Cette phrase donne l'idée :

This sentence gives the idea of:

A – D'une habitude

A – A habit

B – D'un futur certain, déjà organisé

B – A certain, already-planned future event

C – D'un futur lointain

C – A distant future

Réponse / Answer

✓ Réflexe français

B. *D'un futur certain, déjà organisé.*

Le présent sert ici à exprimer un futur ferme, concret, prévu.

On sent que l'invitation est acceptée, l'heure connue, rien ne bougera.

✓ French reflex

B. *A certain, already-organized future.*

The present tense is used here to express a firm, concrete, scheduled future event.

You can feel that the invitation is accepted, the time is set, nothing is going to change.

Question 6

Je vais la voir sous peu ». Cette phrase indique.
(*I 'm going to see her shortly. This sentence suggests*)

- A. Une intention ferme, presque immédiate. (*A firm, almost immediate intention.*)
- B. Un futur certain, déjà organisé. (*A certain, already-organized future.*)
- C. Une possibilité vague. (*A vague possibility.*)
- D. Un futur hypothétique. (*A hypothetical future.*)

Réponse / Answer

*A. Une intention ferme, presque immédiate.
Parce que « Je vais la voir sous peu » = futur proche → action décidée,
imminente.*

A. A firm, almost immediate intention.

Question 7

“Je pars en vacances demain.” Cette phrase exprime :
(*“I'm leavin on vacation tomorrow.” This sentence indicates:)*

- A. Une action future certaine
- B. Une action hypothétique
- C. Une action en cours

Réponse / Answer

✓ Réflexe français

A. Une action future certaine.

Le présent est utilisé parce que tout est réservé, prévu, confirmé.

C'est un futur tellement sûr qu'il devient... présent.

✓ French reflex

A. A certain future action.

The present tense is used because everything is booked, planned, confirmed.

It's such a sure future event that it becomes... present.



Toufrenchylangue